

課程屬性 | 台江分校

課程編號 | 972-672

授課老師 | 蕭志強

最高學歷/ 台大法律系、東吳日研所、法光佛研所

相關學經歷/ 先後就讀於台大法律系、東吳日研所、法光佛研所。〔曾擔任經建會專案編譯、記者、主編、四〇一教改總幹事、電台主持人、台北縣社區大學基金會執行長。現任國科會研究助理、中研院文哲所特約翻譯，譯著有《鴉片戰爭》、《台灣論》等近八十冊。〕

現職/ 台南社區大學台江分校日文、農耕工作坊講師、譯者、國科會研究助理、中研院特約翻譯

上課時間 | 每週五晚上07:00-09:50 第一次上課日期 2008年09月05日（星期五）

課程理念



關於這一門課：

1. 為什麼想開這門課？希望帶領學員共同學習甚麼

本班為五十音入門課程，但即使如此也可上得很有文化內涵，重點是和生活經驗結合，讓學習者很有成就感。比如，學平假、片假名時盡量舉大家都會的例子，如看板(かんばん)、酸素(さんそ)、タイル、ホース…

2. 修此門課需具備什麼條件？

- ☐ 很想學日語文。
- ☐ 對日本文化有興趣。
- ☐ 想了解過去日本在台灣留下什麼。

3. 上課的方式是怎麼進行的？學生可以有什麼收穫？

- ☐ 重視分組、師生互動與口頭表達能力，每堂課都會指定學員(輪流)帶頭，進行上一堂課教學內容的複習。上課會錄音，並且進行歌曲教學。
- ☐ 熟悉五十音、能進行日常簡單會話、會唱至少十首歌。
- ☐ 加強閱讀日本文化相關書籍，並請同學上台發表感想，講自己與日本相關的故事。

4. 如何取得學分？（評量方式）

視出席率高低、學習態度是否投入以及是否好發問、勇於上台表現等給分。又，學期末每人都要交600字以上上課心得報告或對日本文化的感想，以及600字以上的讀書報告

5. 備註&推薦書目

- 《台灣論》，小林善紀著 賴青松、蕭志強譯，前衛出版社
- 《武士道解題》，李登輝日文原著 蕭志強譯，前衛出版社
- 《細道之奧 誠實自然》，李前總統2007年「奧之細道」探訪紀實，群策會，蕭志強編譯

招生人數| 25 人（若非課程特殊需求，每班招收人數至少 35 人。）

學分收費| 3 學分 0 元（18 週課程/一次上課 3 小時）

週次	上課日期	課程主題	課程內容
1	2008-09-01 晚上07:00~09:50	相見歡、課程簡介、唱三首歌(先熟悉旋律)	
2	2008-09-08 晚上07:00~09:50	五十音平假名あ〜と。見面打招呼的日語。背第	
3	2008-09-15 晚上07:00~09:50	平假名な〜よ。背第二首歌〈杵歌〉。「謝謝」	
4	2008-09-22 晚上07:00~09:50	平假名ら〜ん。大量舉例練習平假名。背第三首	
5	2008-09-29 晚上07:00~09:50	分組進行會話、歌唱表演(複習學過的內容)，必須	
6	2008-10-06 晚上07:00~09:50	片假名ア〜ト。唱三首歌(熟悉旋律)。「我是…	
7	2008-10-13 晚上07:00~09:50	片假名ナ〜ヨ。背第四首歌〈夕燒小燒〉。「這	
8	2008-10-20 晚上07:00~09:50	片假名ラ〜ン，舉例練習。背第五首歌〈あなた	
9	2008-10-27 晚上07:00~09:50	分組進行會話、歌唱表演(複習學過的內容)，必	
10	2008-11-03 晚上07:00~09:50	說故事學日文。學員(分組代表)講自己對日本、	
11	2008-11-10 晚上07:00~09:50	日語自我介紹1(第一、二組)唱三首歌(熟悉旋律	
12	2008-11-17 晚上07:00~09:50	公共參與週	
13	2008-11-24 晚上07:00~09:50	日語自我介紹2(第三、四組)背第七首歌〈証誠	
14	2008-12-01 晚上07:00~09:50	「我明天要去台北」、「我去年去了日本」…日	
15	2008-12-08 晚上07:00~09:50	「現在幾點？」、「今天天氣好」…會話練習。	
16	2008-12-15 晚上07:00~09:50	「好厲害」、「好棒」、「我喜歡」、「可以嗎	

17	2008-12-22 晚上07:00~09:50	分組進行會話、 歌唱表演(複習學 過的內容)，必	
18	2008-12-29 晚上07:00~09:50	期末成果展一檢 討與分享	